

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 47 (1973)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

## Bewilligungen für Abweichungen von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten <sup>1)</sup>

### 1. Industrielle Betriebe

Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen					Total 4. Vierteljahr	
	Her- stellung von Nahrungs- und Genuss- mitteln	Textil- und Beklei- dungs- industrie	Graphi- sches Gewerbe	Metall- und Maschinen- industrie	Übrige	1973	1972
Überzeitarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	4	1	10	20	3	38	33
Betriebe .....	4	1	8	19	3	35	27
Bewilligte Arbeitsstunden	119 586	3 000	68 061	93 434	10 716	294 797	230 736
Nachtarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	7	—	6	1	—	14	12
Betriebe .....	2	—	4	1	—	7	6
Bewilligte Arbeitsstunden	512	—	3 009	1 980	—	5 501	4 981
Sonntagsarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	1	—	1	—	—	2	4
Betriebe .....	1	—	1	—	—	2	4
Bewilligte Arbeitsstunden	350	—	40	—	—	390	405
Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	—	—	—	—	2
Betriebe .....	—	—	—	—	—	—	2
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	868
Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	2	—	—	2	3
Betriebe .....	—	—	2	—	—	2	2
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	2 671	—	—	2 671	2 710

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung von «Bis auf weiteres» sowie für ein Jahr oder länger ausgestellten Bewilligungen.

Bewilligungen für Abweichungen  
von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten (Fortsetzung)

2. Nichtindustrielle Betriebe

Bewilligungen Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen					Total 4. Vierteljahr	
	Metall- gewerbe	Bau- gewerbe	Dienstleistungen		Übrige	1973	1972
			Handel	Andere			
Überzeitarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	2	1	—	—	—	3	3
Betriebe .....	2	1	—	—	—	3	2
Bewilligte Arbeitsstunden	1 120	864	—	—	—	1 984	8 424
Nachtarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	15	25	6	2	5	53	49
Betriebe .....	15	19	6	2	2	44	29
Bewilligte Arbeitsstunden	605	2 281	5 252	27	185	8 350	11 515
Sonntagsarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	3	2	5	—	—	10	7
Betriebe .....	3	2	5	—	—	10	6
Bewilligte Arbeitsstunden	134	144	903	—	—	1 181	178
Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	5	2	15	—	1	23	49
Betriebe .....	5	2	6	—	1	14	29
Bewilligte Arbeitsstunden	120	13	1 275	—	60	1 468	5 924
Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	—	—	—	—	2
Betriebe .....	—	—	—	—	—	—	1
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	12 807

### Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kauf- summe Fr.	An- zahlung Fr.
	bis Fr. 1000	Fr. 1001 – 2000	Fr. 2001 – 5000	Fr. 5001 – 10 000	über Fr. 10000			
Hausrat für Privatg.	6	7	18	11	11	53	305 235	95 473
Musikinstrumente ..	—	3	8	—	1	12	44 326	13 535
Nähmaschinen .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Büromasch., Kassen.	—	—	—	—	—	—	—	—
Gewerbl. Maschinen .	—	—	2	1	5	8	562 420	32 720
And. Geschäftsinv. ...	2	2	7	2	2	15	80 925	6 745
Fahrräder .....	1	—	—	—	—	1	425	170
Motorräder .....	—	1	—	—	—	1	1 040	640
Personenautomobile .	—	—	9	24	36	69	710 862	330 766
Andere Automobile .	—	—	—	—	2	2	55 065	23 995
Verschiedenes .....	—	—	—	1	—	1	9 544	—
4. Vierteljahr 1973 ..	9	13	44	39	57	162	1 769 842	504 044
4. Vierteljahr 1972 ..	3	12	45	50	72	182	3 694 075	1 209 928

### Städtische Billettsteuer

Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstal- tungen	Gemeinde- steuerbetrag Fr.
	Okt.	Nov.	Dez.	4. Vierteljahr		
Kinos .....	170 565	147 604	176 403	494 572	6 484	416 305
Stadttheater .....	11 932	15 167	26 434	53 533	51	72 267
Übr. ständige Theater .	14 154	19 690	12 020	45 864	329	50 120
Fussballspiele .....	11 812	5 054	8 355	25 221	90	– 23 287 <sup>1)</sup>
Eishockeyspiele .....	21 837	52 931	24 267	99 035	15	83 989
Übrige Sportanlässe ..	3 300	1 176	807	5 283	18	11 509
Konzerte .....	94 942	18 708	10 062	123 712	164	192 186
Vorträge .....	1 351	345	2 398	4 094	68	2 297
Gesellige Anlässe .....	3 339	10 375	3 115	16 829	63	19 479
Dancings .....	26 938	19 405	48 624	94 967	550	56 176
Ausstellungen .....	9 992	46 153	1 785	57 930	11	18 977
Andere Veranstaltung.	34 389	15 437	6 389	56 215	64	24 999
Zusammen 1973	404 551	352 045	320 659	1 077 255	7 907	925 017
Zusammen 1972	411 488	385 789	365 068	1 162 345	7 964	904 799
Davon Kinos 1972	169 730	187 530	169 167	526 427	6 617	397 410

<sup>1)</sup> Subvention an Fussballverband Dezember 1973, Fr. 36 388.—, gemäss GRB 1489.

## Betreibungen und Konkurse

Vierteljahre	Betreibungen					Nachlassverträge			Er- öffnete Kon- kurse
	Zahlungsbefehle		Pfän- dungen	Verlust- scheine	Pfand- verwer- tungen	über- haupt	be- stätigt	ver- worfen	
	über- haupt	davon f. Steuer- betrei- bungen							
4. Vierteljahr 1973 .	6 384	2 013	1 416	716	647	—	—	—	6
4. Vierteljahr 1972 .	4 275	440	1 142	841	925	1	1	—	14

## Fremdenverkehr

### Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

Monate Hotels	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen			
	Inland- gäste	Auslandgäste		über- haupt	Inland- gäste	Auslandgäste		über- haupt
		absolut	in %			absolut	in %	
Oktober . . . . .	9 140	14 479	61,3	23 619	16 524	26 837	61,9	43 361
November . . . . .	9 382	8 810	48,4	18 192	16 724	19 811	54,2	36 535
Dezember . . . . .	6 977	6 482	48,2	13 459	12 324	13 735	52,7	26 059
Hotels I. Ranges . .	5 957	9 844	62,3	15 801	9 537	19 944	67,7	29 481
Hotels II. Ranges . .	16 311	16 607	50,4	32 918	28 062	32 925	54,0	60 987
Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> .	3 231	3 320	50,7	6 551	7 973	7 514	48,5	15 487
4. Vierteljahr 1973 . .	25 499	29 771	53,9	55 270	45 572	60 383	57,0	105 955
4. Vierteljahr 1972 . .	25 276	32 629	56,3	57 905	48 527	69 132	58,8	117 659

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

### Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

Monate — Hotels	Anzahl			Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Betten- besetzung in % der verfügbaren Gastbetten
	Betriebe	Gastbetten		Inland- gäste	Ausland- gäste	über- haupt	
		vorhandene	verfügbare				
Oktober .....	37	2 194	2 182	1,7	1,8	1,8	64,1
November .....	37	2 194	2 143	1,7	2,2	1,9	56,8
Dezember .....	37	2 194	2 067	1,7	2,1	1,9	40,7
Hotels I. Ranges ...	4	642	642	1,6	2,0	1,8	49,9
Hotels II. Ranges ...	21	1 218	1 169	1,7	1,9	1,8	56,7
Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> ..	12	334	319	2,4	2,2	2,3	52,7
4. Vierteljahr 1973 ....	37	2 194	2 130	1,7	2,0	1,9	54,1
4. Vierteljahr 1972 ....	36	2 045	2 029	1,9	2,0	2,0	63,0

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsländern

Herkunftsländer (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Gast	
	4. Vier- teljahr 1973	4. Vier- teljahr 1972	4. Vier- teljahr 1973	4. Vier- teljahr 1972	4. Vier- teljahr 1973	4. Vier- teljahr 1972
Deutschland .....	7 029	7 512	12 734	15 234	1,8	2,0
Frankreich .....	2 719	2 925	4 386	5 439	1,6	1,9
Italien .....	3 519	4 716	8 375	10 396	2,4	2,2
Österreich .....	814	1 001	1 667	2 181	2,0	2,2
Grossbritannien, Irland .....	1 354	1 554	3 095	3 760	2,3	2,4
Niederlande .....	806	847	1 870	1 541	2,3	1,8
Belgien .....	583	613	1 258	1 070	2,2	1,7
Luxemburg .....	69	76	122	118	1,8	1,6
Dänemark .....	302	202	538	683	1,8	3,4
Schweden .....	411	446	983	858	2,4	1,9
Norwegen .....	136	121	319	501	2,3	4,1
Finnland .....	109	151	209	401	1,9	2,7
Sowjetrussland (U.d.S.S.R.) .....	125	153	382	573	3,1	3,7
Polen .....	101	128	278	1 365	2,8	10,7
Tschechoslowakei .....	232	183	408	390	1,8	2,1
Ungarn .....	128	272	487	691	3,8	2,5
Rumänien .....	53	52	142	137	2,7	2,6
Jugoslawien .....	281	233	618	504	2,2	2,2
Griechenland .....	158	167	573	526	3,6	3,1
Bulgarien .....	75	67	177	212	2,4	3,2
Türkei .....	133	124	428	380	3,2	3,1
Spanien .....	1 395	1 213	2 061	2 164	1,5	1,8
Portugal .....	131	118	309	329	2,4	2,8
Vereinigte Staaten (USA) .....	4 056	5 276	8 385	10 188	2,1	1,9
Kanada .....	608	533	1 129	1 037	1,9	1,9
Zentralamerika, Mexiko .....	192	164	328	300	1,7	1,8
Argentinien .....	187	118	347	236	1,9	2,0
Brasilien .....	187	158	571	415	3,1	2,6
Übriges Südamerika .....	202	180	396	541	2,0	3,0
Vereinigte Arabische Republik ...	47	35	164	133	3,5	3,8
Tunesien, Algerien, Marokko .....	241	165	505	266	2,1	1,6
Südafrikanische Union .....	189	131	388	479	2,1	3,7
Übriges Afrika .....	183	146	692	456	3,8	3,1
Indien, Pakistan .....	99	137	260	377	2,6	2,8
Israel .....	142	123	536	291	3,8	2,4
Japan .....	2 012	1 911	3 307	3 296	1,6	1,7
Übriges Asien .....	355	384	865	943	2,4	2,5
Australien und Ozeanien .....	408	294	1 091	721	2,7	2,5
Ausland total .....	29 771	32 629	60 383	69 132	2,0	2,0
Schweiz, Liechtenstein .....	25 499	25 276	45 572	48 527	1,7	1,9
Zusammen	55 270	57 905	105 955	117 659	1,9	2,0